

JP Presse

Les séjours linguistiques

« Étudier une autre langue consiste non seulement à apprendre d'autres mots pour désigner les mêmes choses, mais aussi à apprendre une autre façon de penser à ces choses »

Flora Lewis

« Pour chaque langue que l'on parle, on vit une nouvelle vie. Celui qui ne connaît qu'une seule langue ne vit qu'une seule fois »

proverbe tchèque

« Ceux qui ne savent rien des langues étrangères, ne savent rien de la leur »

Goethe

« Apprendre une autre langue est un peu comme devenir quelqu'un d'autre »

Haruki Murakami

« Plus vous connaissez de langues, plus vous êtes humain »

Tomáš Garrigue Masaryk

7

Sommaire

3 BRÈVES

Evénements de la vie du LJP

4 ACTUS

Quelques classes de Terminale en visite au CERN à Genève

6 ACTUS

Des Brésiliens au LJP accueillis en mode JP

7 ACTUS

Visite du camp de concentration du Struthof

8 ACTUS

Visite du Musée Olympique

9 ACTUS

La journée des 1CG

10 DOSSIER

Témoignages d'échanges et de séjours linguistiques



19 ARTS VISUELS

De l'image à la lettre

20 ARTS VISUELS

La chaise revue par les 3M9

22 CLIND'OEIL

Vevey images

23 LJPEOPLE

Carnet rose au LJP

Edito

Les meilleurs souvenirs de l'école sont souvent liés aux séjours linguistiques. Quoi de plus extraordinaire que de pouvoir voyager avec sa classe dans un autre canton ou un pays étranger et y parler la langue indigène ?

"Pour chaque langue que l'on parle, on vit une nouvelle vie." prédit un proverbe tchèque. Et c'est vrai. Chaque séjour linguistique nous fait vivre une expérience inédite, incroyable, inoubliable. Chaque voyage nous ouvre la porte sur un nouveau monde, une nouvelle culture, une nouvelle personne.

Avec ce numéro consacré plus particulièrement aux séjours dans les régions germanophones, nous souhaitons remercier tous les professeurs de langue du lycée qui se dépensent sans compter (ni leurs heures ni leur énergie ni leur enthousiasme) pour organiser des voyages mémorables et permettre à leurs élèves de vivre une expérience hors du commun.

Si l'on parle la langue d'autrui, alors celui-ci n'est plus un étranger mais peut devenir un ami !

Bonne lecture !
Et merci à Audrey Spring, notre nouvelle infographiste, pour sa collaboration.

Sylvia Robert

BRÈVES

Futur en tous genres – l'essentiel en bref

En Suisse, il existe de nombreuses formations et professions qui sont encore choisies majoritairement par les femmes ou les hommes. C'est pourquoi l'objectif de **Futur en tous genres** est d'élargir les horizons professionnels des écolières et des écoliers, leur permettre de découvrir des métiers sous-représentés par leur genre. A l'occasion de cette journée nationale, des centaines d'entreprises, organisations, écoles professionnelles et Hautes écoles, ouvrent leurs portes dans toute la Suisse aux filles et garçons. C'était Le 20 novembre dernier.



Frédéric Besia et son fils Karl en compagnie des OC Géo



Farid Bouabbadi et son fils Adam



Fête du Département de la Formation, des Finances et de la Digitalisation de l'Etat de Neuchâtel (DFFD), le 6 septembre à la Rouvraie à Bevaix, à laquelle notre lycée a été convié cette année.
De gauche à droite : Adele Mantuano, directrice adjointe du LJP; Violaine Sabbah, directrice du LJP, Yvan Arney, directeur du LDDR et Jan Villat, directeur adjoint du LJP



Souper de Noël des enseignants du lycée



L'équipe des enseignants lors du tournoi de volley de Noël du lycée et ci-dessus la 1CG4

LJPresse

Edition: LJP
Responsable rédaction : S. Robert
Graphisme : A. Spring
Logo : A. Spring

ACTUS

DES CLASSES DE TERMINALE EN VISITE AU CERN À GENÈVE



Le 19 décembre dernier, la classe 3M7 a eu le plaisir de visiter le CERN, l'Organisation européenne pour la recherche nucléaire, située à Genève. Ce centre est célèbre pour abriter le Grand Collisionneur de Hadrons (LHC).

Les élèves ont été accueillis par des guides passionnés, prêts à leur faire découvrir les merveilles de la physique des particules. Un moment fort de la journée a été la descente dans une zone souterraine où sont menées des expériences avec le LHC. Ce jour restera inoubliable dans la mémoire des étudiant(e)s, qui ont enrichi leurs connaissances sur la physique nucléaire. Un grand merci à l'organisatrice de cette sortie: Virginia Marinoni, à l'accompagnatrice: Joëlle Principi, ainsi qu'au personnel du CERN.

Alessandro De Marco



Rencontre exceptionnelle au CERN : quelques élèves ont eu le privilège de s'entretenir avec le physicien théoricien John Ellis, directeur de recherche au King's College de Cambridge, membre de la Royal Society et collaborateur du CERN pour la conception d'expériences et analyses de données.

Le LJP au CERN, à la découverte des origines de l'Univers

Durant le premier semestre, quelques classes de notre école ont eu la chance de visiter le CERN, le plus grand laboratoire de physique des particules au monde, situé à Meyrin-Genève.

Cette année, le Conseil Européen pour la Recherche Nucléaire célèbre ses 70 ans d'existence ; un anniversaire marquant pour une institution reconnue au niveau mondial et qui contribue continuellement à l'évolution de la physique fondamentale et à ses applications dans d'autres domaines scientifiques.

L'activité pédagogique avait pour but de plonger les élèves dans le monde de la recherche et des grandes découvertes qui façonnent notre compréhension de l'univers. En fait, visiter le CERN, c'est principalement tenter de comprendre comment la science arrive à répondre à certaines des questions les plus profondes que l'homme se pose depuis des siècles : d'où venons-nous ? de quoi l'univers est-il fait ? quel est le futur de notre univers ? y a-t-il d'autres univers ?

La 3M3 dans la « fabrique de l'antimatière »

Cette classe a un profil philosophique, c'est pourquoi le thème de l'antimatière a été choisi. Si la matière s'est formée grâce à l'assemblage « naturel » des particules élémentaires, les antiparticules (équivalent des particules mais avec charge opposée), n'ont pas fait de même ... et on ne sait pas encore pourquoi ! Pour donner un exemple, l'hydrogène est un élément chimique (matière) constitué d'un électron et d'un proton. L'antihydrogène est le symétrique de l'hydrogène : un élément constitué d'un antiélectron et un antiproton, « ingrédients » présents dans notre univers mais pas « assemblés » comme c'est le cas de l'hydrogène. Dans la « fabrique de l'antimatière », l'antiproton et le positron sont artificiellement « rapprochés » afin de produire l'antihydrogène (la plus simple forme d'antimatière) et en étudier les caractéristiques. En septembre, guidés par des chercheurs, les élèves ont visité ce laboratoire de production et de recherche unique au monde.

La MSPE au Science Gateway

Les futurs pédagogues du LJP sont allés à Meyrin en novembre. Ils ont vu le premier accélérateur installé au CERN, la fabrique de l'antimatière et le Science Gateway: le nouveau centre d'éducation du CERN où des expositions, des ateliers et des spectacles scientifiques conçus par des spécialistes donnent l'opportunité à tout public de s'approcher du thème de la physique des particules.

Visite insolite et pleine d'émotions de la 3M1

En novembre, au-delà de la visite prévue, la 3M1 a profité de la disponibilité du guide pour voir un lieu normalement interdit au public : le bureau où, en 1989, le chercheur Tim Berners-Lee a conçu et réalisé l'idée du Web. De plus, quelques élèves ont eu la chance de rencontrer John Ellis, un physicien théoricien, figure emblématique de la recherche fondamentale. Ce moment privilégié s'est conclu par une photo souvenir qui restera gravée dans la mémoire des élèves.

La 3M7 chez Alice, au cœur des merveilleuses collisions...

La classe 3M7 s'est rendue au CERN en décembre, quand l'accélérateur est fermé pour maintenance. Ce fait a donné l'opportunité exceptionnelle aux élèves de descendre dans les entrailles du site pour observer de près l'expérience ALICE (l'un des quatre détecteurs du CERN). Cette machine gigantesque est située à quelques dizaines de mètres sous terre. Les élèves, en petits groupes, munis de casque et guidés par des spécialistes se sont approchés d'ALICE pour se rendre compte de sa grandeur et complexité.

Ces visites ont été une véritable plongée dans l'univers de la science et de l'innovation, offrant aux élèves un aperçu inspirant de la physique des particules et des technologies révolutionnaires développées au CERN.

Virginia Marinoni



ACTUS

DES BRÉSILIENS AU LJP ACCUEILLIS EN MODE JP

Le lundi 13 janvier 2025 des élèves de l'Ecole Santa Marcelina de São Paulo sont venus visiter Neuchâtel. La 3M3 s'est occupée d'eux.

Cette rencontre, issue d'une collaboration entre des enseignants, a permis d'offrir aux participants une expérience unique et enrichissante.

C'est en juillet, au CERN, lors de l'édition 2024 de l'International High School Teacher Program, que je rencontre Lucas (prof de physique à São Paulo) et il me dit avoir l'intention d'organiser un voyage d'études en Suisse pour visiter le CERN et profiter de la beauté de notre pays.

Je lui ai montré quelques photos de notre magnifique ville de Neuchâtel qu'il a ensuite proposée à ses élèves. C'est ainsi qu'elle a été choisie comme étape de leur tour. Les Brésiliens ont été accueillis par la directrice adjointe Mme Adèle Mantuano, mes élèves de 3M3 et moi-même. Les élèves se sont repartis les tâches sous la direction de Zélie (déléguée de classe).

Quelques élèves ont préparé une présentation en deux langues (anglais et portugais) sur l'histoire, les caractéristiques et la culture de notre ville. Les Paolistes ont particulièrement apprécié le thème « chocolat » présenté en portugais par Luana.

Lucie a conçu un quiz sur Neuchâtel via Kahoot !, cela a permis aux jeunes Brésiliens de tester leurs connaissances tout en s'amusant. Les trois meilleurs participants ont même remporté des prix. La matinée s'est poursuivie par une visite guidée du Château de Neuchâtel, de la Collégiale, de la maison de Jean Piaget et par un tour du centre-ville. C'est ainsi que nos invités ont découvert le patrimoine historique et culturel neuchâtelois.



Pour le repas, la 3M3 a préparé une dégustation de crêpes maison pour les 35 membres du groupe. Malgré des problèmes d'énergie électrique, ils ont trouvé des solutions alternatives pour brancher les appareils nécessaires à la réalisation. Des brownies délicieux faits par Himaya ont aussi été servis et des chocolats suisses offerts (merci Kéren).

La journée s'est achevée par une balade au bord du lac, la visite de l'Eglise Rouge et la découverte des entraînements de hockey à la patinoire, une expérience inédite pour les visiteurs d'outre-océan. Les Brésiliens ont été extrêmement sensibles à la qualité de l'accueil, à la beauté de la ville et surtout à l'engagement de leurs pairs neuchâtelois. Je félicite les élèves de 3M3 pour l'orga-

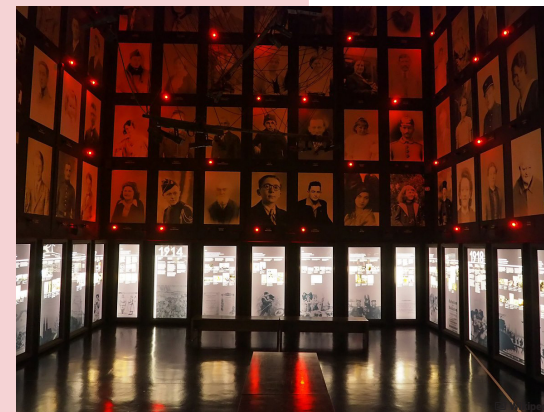
nisation de cette journée. Par le principe de l'immersion dans des lieux réels et tangibles, ils ont mis en pratique une approche pédagogique de Jean Piaget : l'apprentissage par l'expérience directe et la découverte. D'autres principes du pédagogue comme la valorisation de la réflexion, de la collaboration et l'ouverture d'esprit ont été naturellement appliqués par nos élèves. BRAVO !

Merci à toutes et à tous pour votre participation et votre engagement lors de cette initiative.

Virginia Marinoni

ACTUS

VISITE DU CAMP DE CONCENTRATION DU STRUTHOF



Galerie des portraits des Alsaciens et Mosellans connus ou anonymes.

Dans le cadre de l'enseignement de l'Histoire, 2 classes de 2ème année gymnasiale se sont rendues en Alsace en juillet dernier. Le programme concocté par les enseignants d'histoire de la 2M8 et de la 2M2, proposait la visite du musée-mémorial d'Alsace-Moselle, à Schirmeck, ainsi que celle du camp de concentration du Struthof, à Natzwiller.

Le départ se fit aux aurores car le trajet en car devait prendre presque 4 heures. Tout le monde, y compris les enseignants en profita pour améliorer son quota de sommeil. Une fois arrivés au Mémorial, nous fûmes accueillis par les guides pour commencer la visite. Le musée propose de retracer l'histoire de l'Alsace-Moselle en partant de la guerre franco-prussienne de 1870 jusqu'à la Deuxième Guerre mondiale et l'occupation nazie.

Visite du camp de concentration du Struthof à Natzwiller

Après un temps de pique-nique écourté par l'orage, nous sommes remontés dans le car en direction de la commune actuelle de Natzwiller pour une visite guidée du camp de concentration.

Le camp de concentration de Natzweiler-Struthof, situé en Alsace annexée par l'Allemagne nazie, est le seul camp érigé sur le territoire français. Ouvert en 1941, il est initialement construit pour exploiter une carrière de granit rose, puis réorienté en 1943 vers l'économie de guerre, incluant le démontage de moteurs d'avions pour Junkers et des travaux forcés dans 53 camps annexes. Le site est aussi marqué par des expériences médicales sinistres, notamment l'assassinat de 86 Juifs pour une collection de squelettes.

Environ 50 000 détenus de plus de 30 nationalités, incluant des travailleurs forcés, résistants, juifs, Tsiganes, homosexuels, et autres catégories persécutées, sont internés dans le complexe. Les conditions de vie y sont inhumaines : faim, violences, travaux exténuants et exécutions fréquentes. Entre 1941 et 1945, environ 17 000 déportés meurent, soit un taux de mortalité de 40%. Le camp est également un lieu d'exécutions massives de résistants et de maquisards.

Réactions des élèves à la visite du camp du Struthof

« Lorsque nous sommes arrivés au camp, j'ai ressenti l'atmosphère qui était tendue et froide (...) et nous faisions comprendre qu'il s'était passé quelque chose de grave à cet endroit. Voir les bâtiments devant nous ne donne pas le même ressenti que sur des photos... »

Muhammed

« La visite du Struthof fut passablement éprouvante car elle nous a mis face à l'horrible quotidien des prisonniers. »

Joana et Naomi

« La visite du camp de concentration était très impressionnante ; on sentait le poids de ce qui s'y est passé dès l'entrée. Les explications et témoignages de la guide étaient poignants et les baraques lugubres, en particulier celle des expérimentations. »

Auriane et Nora

« Le brouillard (lors de la visite du Struthof) rajoutait un sentiment de tristesse à l'expérience de notre visite. Ce qui nous a le plus touchées c'est de rentrer dans des pièces de torture d'où les prisonniers ne sont jamais ressortis. »

Raquel et Méline

Les élèves ont tous constaté que la visite, bien qu'éprouvante, leur a permis de mieux comprendre les circonstances du régime nazi et les souffrances de ses victimes. Elle leur a également fait prendre conscience de l'importance du devoir de mémoire, afin de ne jamais oublier les heures les plus sombres de notre histoire.

Sophie Hilbrink



Entrée du Camp de concentration.

ACTUS

SORTIE DE LA 1M4 AU MUSÉE OLYMPIQUE



Le jeudi 14 septembre 2024, nous nous sommes rendus à Lausanne pour la sortie scolaire des 1M avec notre maître de classe Joachim von Büren, accompagné de notre professeure de droit, Laure Barrelet. Chaque année, le lycée offre l'opportunité à chaque classe de 1ère année de maturité gymnasiale d'organiser sa propre sortie. C'est l'occasion au début de l'année scolaire de faire plus ample connaissance avec ses camarades et son maître de classe.

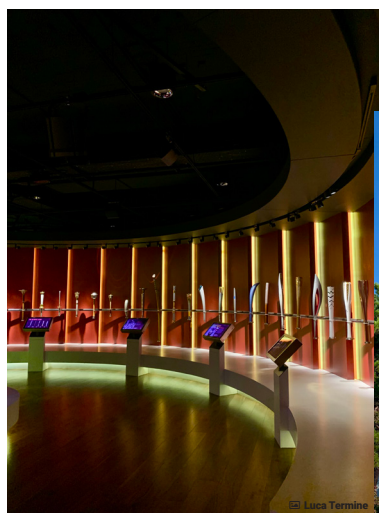
Notre classe, la 1M4, a choisi comme destination le Musée Olympique à Lausanne.

En cette belle journée ensoleillée de septembre, nous avons pris le train dans la matinée en direction de Lausanne. Nous avons dans un premier temps visité le musée où nous avons pu enrichir notre culture sportive et en savoir un peu plus sur l'histoire des Jeux Olympiques, même si quelques-uns ont préféré dormir sur les canapés du musée !

Le musée créé en 1993 à l'initiative de Juan Antonio Samaranch, alors président du CIO (Comité International Olympique) et rénové avec les équipements les plus modernes en 2013, offre au public une exposition permanente,

des expositions temporaires, un parc agrémenté d'œuvres d'art et un restaurant avec une vue exceptionnelle sur le lac Léman et les Alpes.

L'exposition permanente présente l'origine des Jeux olympiques, l'esprit des jeux et des athlètes et les compétitions les plus célèbres. Des objets ayant appartenu à des vainqueurs des jeux et à des athlètes exceptionnels sont présentés dans des vitrines. Les visiteurs peuvent découvrir plus de 90.000 objets, comme les gants de boxe de Mohamed Ali, les chaussures de Michael Johnson, l'un des sprinters les plus rapides de tous les temps, ou encore le pantalon de natation porté par Michael Phelps à Athènes en 2004.



L'intérieur et l'extérieur du musée olympique

Le musée est interactif et permet par exemple de se glisser dans la peau des sportifs ou de participer à de nombreuses autres activités passionnantes.

Après notre visite au Musée Olympique, nous sommes allés, dans un deuxième temps, pique-niquer au bord du lac, accompagnés par une météo agréable.

Et pour bien finir l'après-midi, nous nous sommes ensuite rendus au bowling. Nous nous sommes bien amusés, mais nous n'avons pas brillé ! Excepté notre maître de classe, Joachim von Büren qui a su montrer ses talents de sportif accompli à ses élèves.

En conclusion, nous avons passé une chouette journée et nous en garderons des souvenirs mémorables.

Cynthia, Joanne, Léna, 1M4



DOSSIER

LA JOURNÉE DES 1CG VUE PAR LES 1CG4

Vive la 1CG4 !!! Voici notre cri de classe à la journée du 4 octobre. Ce fut une journée marquante pour l'ensemble des classes de 1CG.

Le 4 octobre 2024, dès 11 heures, les 5 classes de première année de culture générale se sont retrouvées pour une journée mémorable. Chaque classe était accompagnée de son maître de classe et de sa personne ressource. Nous avons commencé par une marche depuis le collège latin jusqu'à la Collégiale de Neuchâtel. Une fois arrivés, nous nous sommes réunis par classe et avons chacun dû présenter par tirage au sort une autre personne du groupe, en mentionnant son prénom, son âge, ses goûts et certains aspects de sa personnalité.

Cette activité avait pour but de mieux apprendre à se connaître. Après les présentations, nous avons pris une photo de classe et sommes redescendus à pied jusqu'au Collège latin pour récupérer nos sacs et nos repas. Avec la 1CG4, nous avons préparé un pique-nique canadien, chacun ayant apporté un plat à partager. Nous nous sommes installés sur les marches du Collège latin, où chacun a expliqué pourquoi il avait choisi de préparer son plat. Ce moment convivial nous a permis de déguster une variété de plats et de

passer un bon moment ensemble. Ensuite, nous nous sommes rendus aux Jeunes-Rives pour une activité surprise : un concours de tir à la corde entre chaque classe. Bien que notre classe n'ait pas été très douée pour cette activité et que certains élèves n'aient pas pu participer en raison de blessures, nous avons tous apprécié l'expérience. Il y a eu plusieurs chutes amusantes, et certains professeurs ont même participé à l'activité, la rendant encore plus divertissante.

Cette journée, bien que froide et parfois un peu longue pour ceux qui ne pouvaient pas participer, a été une excellente occasion de renforcer les liens au sein de notre classe et de mieux connaître les autres élèves et professeurs. Ce fut une belle manière de clôturer la première partie de notre année scolaire et de commencer les vacances d'automne sur une note positive. Nous, on dit que ce sont des activités à refaire !

Célia, Max, Ezio, Malo



Cette initiative a non seulement marqué le début de l'année scolaire de manière festive, mais a également posé les bases d'une année riche en échanges et en collaborations.

Aliya, Bryan, Jessica, Zelal

« Nous avons trouvé cette journée très amusante et nous y avons pris beaucoup de plaisir. Les meilleures amitiés se forment durant une activité qui fait rire et s'amuser. »

Arwen, Chloé, Laurine, Karine, Raphaël

« Nous avons particulièrement apprécié le dîner canadien car il nous a permis de découvrir les talents culinaires des autres élèves et de partager un repas convivial. Le tir à l'arc était un choix surprenant et amusant qui a parfaitement clôturé cette journée en renforçant l'esprit d'équipe. »

Alba, Emma S., Charlotte, Matteo

DOSSIER

LES ÉCHANGES LINGUISTIQUES AU LYCÉE JEAN-PIAGET

“Parlez à un homme dans une langue qu’il comprend, vous toucherez l’esprit. Parlez-lui dans sa langue maternelle, vous toucherez le cœur.”

Nelson Mandela

Apprendre une langue, c’est aller à la rencontre de l’autre et de sa construction culturelle, linguistique, éducationnelle.

Le philosophe Ludwig Wittgenstein écrivait, quant à lui, que « les limites de ma langue sont les limites de mon monde ». Quoi de mieux qu’un échange linguistique pour élargir son horizon, parfaire une langue seconde, découvrir l’autre dans son environnement, dans son entourage, dans son école, avec ses copains et se rendre compte qu’il n’est pas si différent et, en même temps, très différent ?

Je me souviens : « Ich habe die Nase voll ! »¹, me disait une amie allemande lorsque j’avais 17 ans. Je lui ai tendu un mouchoir. (!) « Möchtest du noch Reis ? », me demandait la mère de ma correspondante. « Ich sage nicht nein »², répondis-je ; cette gentille mère ne savait plus si elle devait me servir ou pas. Ces instants amusants, ces moments

d’apprentissage inoubliables ne se vivent qu’en compagnie d’un.e correspondant.e dans son environnement quotidien. Elève de 2001 à 2004, aide médiathécaire pendant mes études puis enseignante d’histoire et d’allemand depuis 10 ans : mon expérience de la vie du Lycée Jean-Piaget me permet d’affirmer que son offre d’échanges linguistiques individuels, la collaboration avec de nombreuses écoles partenaires, la filière de maturité bilingue et les accords actuels avec des organisations comme Movetia ou ARPEL (Association romande pour les échanges linguistiques) sont un avantage indéniable pour la formation d’un étudiant ! La filière de maturité bilingue, d’ailleurs, en est un point fort. Cette formation se trouve à mi-chemin entre l’apprentissage

d’une langue à l’école et l’immersion, le temps d’un cours d’histoire, de biologie, d’arts visuels, de sport, de géographie ou de la rédaction d’un travail de maturité, dans la langue allemande utilisée, ici, comme moyen de communication et non comme but ultime de l’apprentissage. Un défi important, une première année souvent intense, mais un résultat impressionnant : les élèves sortent avec un diplôme majoré et savent s’exprimer en allemand sur des thèmes complexes et avec un vocabulaire relativement riche (même si les fautes de langue, subsistent !). Les échanges de classes entières sont également une constante au LJP. Ceux-ci ne seraient toutefois pas possibles sans l’effort considérable fourni par les enseignant.e.s motivé.e.s du Lycée qui les organisent sur leur temps libre³.

Ici un bref aperçu des échanges avec des classes germanophones effectués d’août 2023 à décembre 2024 au sein de l’établissement :

Classe	Enseignant.e	Ecole partenaire	Séjour à NE	Séjour en région além.	Durée de l’échange
2M7 (23-24)	P. Koch	Kollegium Schwyz	Septembre 2023	Mai 2024	2x une semaine
2M7 (24-25)	G. Rychner	Kollegium Schwyz	Septembre 2024	Mai 2025	2x une semaine
2M1 (23-24)	P. Burger	Elsa-Brändström Gymnasium Munich	Avril 2024	Mars 2024	2x unesemaine
2PE-3PE (24-25)	L. Badoux	Fachmittelschule, Saint-Gall	Mai 2024	Septembre 2024	2x une semaine
Diverses classes		Alte Kantonschule, Aarau			Plusieurs fois 1 à 2 jours

1. Expression allemande qui signifie : « J’en ai marre ! »
2. La double négation, typiquement française, n’est pas utilisée en allemand.
3. Estimation du temps nécessaire à un.e enseignant.e pour l’organisation et la réalisation d’un échange d’une semaine (ces chiffres sont la moyenne d’estimations fournies par les enseignant.e.s ayant effectué un échange pendant cette période) : 50 heures de préparation, 25 heures supplémentaires pendant la semaine d’échange à Neuchâtel et un nombre variable d’heures pour la résolution de problèmes et d’imprévus, à quoi s’ajoute l’accompagnement de la classe pendant une semaine en région alémanique.

Malgré l’énergie et, souvent, le stress induit par l’organisation d’un échange, les enseignant.e.s continuent à se lancer dans ces démarches, conscient.e.s que la rencontre avec d’autres jeunes est un enrichissement et une motivation pour les élèves. La rencontre est riche également pour les enseignant.e.s pour qui l’échange avec le/la collègue est source d’inspiration. Timéo, un élève du Lycée Jean-Piaget, résume son échange linguistique à Senden (Allemagne) en 2021 de la manière suivante : « Mon échange a été le tremplin d’une évolution : je suis passé de la timidité à une meilleure confiance en moi. Aller dans un nouveau pays était un gros défi, mais je suis super content de l’avoir fait. J’ai appris une nouvelle langue, j’ai vu des choses différentes et ça m’a aidé à grandir. Cette expérience a vraiment marqué mon passage au Lycée. ⁴ », démontrant qu’un échange linguistique peut également être une aide à la construction de soi.

Sabrina Nobile

4. Témoignage provenant de : www.lyceejeanpiaget.ch – langues - échanges

ECOLE PARTENAIRE D’AARAU, LA ALTE KANTI

Les écoles partenaires du Lycée Jean-Piaget pour la langue allemande sont :

En Suisse : Aarau et Kreuzlingen

En Allemagne : Bonn, Murnau, Rüthen et Senden

Le partenariat avec la Alte Kantonschule de Aarau est particulièrement vivant et ne concerne pas seulement les élèves, mais aussi les enseignant.e.s.

Le partenariat existe depuis 2008.

Echanges intenses entre enseignants :

- Une journée d’échange et de visite mutuelle chaque année.
- De nombreux projets pédagogiques entre les classes argoviennes et neuchâteloises.
- Expertise d’examens.

Echange entre élèves

- Échanges individuels
 - Séjours prolongés (parfois 1 semestre)
- La proximité (1 heure en train) permet de brèves rencontres sur 1-2 jours.

Exemples de projets nés des rencontres entre enseignant.e.s :

Echange d’un jour à NE et un jour en AG : visite culturelle, rallye en ville,...

Echange littéraire : lecture d’un œuvre en commun et travail en commun (rencontre)

Echange par écrit : e-mail, lettres, WhatsApp

Echange d’autobiographies :

par écrit, par vidéo, puis mise en contact

Echange d’une classe en filière bilingue : activités communes autour de l’allemand, le français, l’histoire et la biologie



DOSSIER

////////////////

L'échange le plus « insolite » : une croisière sur la mer du Nord.



En 2014, suite à une journée (comme nous en faisons chaque année) entre enseignants du Lycée Jean-Piaget et nos collègues d'Aarau, un collègue argovien (Christoph Meier) nous a proposé d'accompagner un groupe d'élèves d'Aarau à une croisière de 5 jours sur le navire « Alexander von Humboldt II » dans

la mer du Nord (de Hambourg à Bremen). Ainsi, 5 élèves et un enseignant (Vincent Huguenin) du Lycée Jean-Piaget ont participé à cette aventure extraordinaire.

L'échange le plus ancien : avec le Lycée économique d'Arad en Roumanie

C'est une ancienne collègue d'origine roumaine, Ana Waechter, qui a mis ce projet sur pied. Projet qui a donné naissance à des échanges entre le Lycée économique d'Arad et le LJP pendant environ 30 ans. Au début, l'échange était linguistique, mais peu à peu, l'anglais a complètement supplanté le

français chez la jeune génération roumaine. L'échange a tout de même survécu mais il est devenu un échange principalement culturel qui a permis de découvrir, de l'intérieur, ce pays membre de l'UE en pleine transformation depuis la fin de la dictature communiste de Ceausescu. BNJ.TV avait fait une vidéo sur cet échange.



PATRICK DUSS NOUS RACONTE SES SÉJOURS

En tant qu'« ancien responsable » des échanges linguistiques au LJP, j'ai aidé à organiser ou participé à des séjours mémorables.

L'échange en Suisse mais pas vraiment en Suisse avec Kreuzlingen

L'échange avec Kreuzlingen (tout à l'Est de la Suisse) a l'avantage d'être organisé avec une école située en Suisse ... avec quelques incursions tout de même en Allemagne ! En effet, la petite ville suisse de Kreuzlingen est toute proche de la grande ville allemande de Constance. Ainsi, dès qu'on a un peu de temps libre,

on passe la frontière (qui a d'ailleurs vécu une histoire très intéressante durant la Deuxième Guerre mondiale). Il faut dire que du côté suisse, c'est pas mal aussi avec le lac de Constance, le château de Salenstein, l'île de Mainau, etc.

L'échange le plus proche, à Aarau

Chaque année, plusieurs classes effectuent un échange de 2 jours avec des classes d'Aarau. Eh oui, 2 jours seulement : 1 jour à Aarau, 1 jour à Neuchâtel. C'est probablement la seule école partenaire avec laquelle on peut organiser des échanges aussi courts, vu qu'Aarau se trouve à environ une heure

de train de Neuchâtel. Au programme : visite des deux villes (Neuchâtel et Aarau), repas en commun, jeux, étude d'une œuvre en allemand ou en français, etc. D'ailleurs, il y a aussi la possibilité d'effectuer des échanges individuels avec des élèves d'Aarau.

Les échanges linguistiques et culturels en Allemagne

Depuis des années, des classes du LJP effectuent régulièrement des échanges avec des écoles de différentes villes d'Allemagne (Senden, Murnau, Freiburg im Breisgau, Nottuln, usw). Ainsi, des dizaines de Neuchâtelois ont passé une semaine en Allemagne et, en contrepartie, des dizaines d'élèves

allemands sont venus chez nous avec au programme : cours à l'école, différentes visites (du château de Gruyères, de la maison Cailler à Broc, du Musée Olympique à Lausanne, etc.), tours en bateau ou marche dans les Gorges de l'Aare.

L'échange le plus imprévisible avec le gymnase Masaryk de Hustopece

Quelle idée d'organiser un échange avec une classe de Hustopece (je vous laisserai voir sur une carte où ça se trouve !). Un jour, une collègue du Gymnase Masaryk a envoyé un mail à notre direction pour nous proposer un échange, et depuis, nous avons déjà mis en place quatre échanges. Le dernier en

date : 2022-2023. A l'époque, nous faisons même une halte d'une nuit à Prague. Ensuite, nous allons découvrir les beautés de la Moravie : les villes de Brno et d'Olomouc, les villages pittoresques de Lednice (avec son château) et de Mikulov (avec ses vignes), le gouffre de Macocha ou l'endroit où a eu lieu la bataille d'Austerlitz.

DOSSIER

LES 2M7 À SCHWYZ

Du 23 au 27 septembre, la classe 2M7 a accueilli la 3d du Kollegi de Schwyz pour renouveler l'échange entre les deux écoles.

Lundi, nos invités schwyzois ont eu l'occasion de découvrir Neuchâtel lors d'un rallye sous une pluie battante, ce qui explique le peu de photos prises pendant cette journée et, hélas, les suivantes !

Mardi, tous les élèves ont suivi des cours avant de se rendre au Centre Dürrenmatt pour suivre l'atelier « L'arsenal du dramaturge » en groupes bilingues.

Le mercredi était consacré à la question du bilinguisme en Suisse et en particulier à Bienne, où la journée s'est déroulée. Après la visite de la petite mais intéressante exposition sur « Le Röstigraben à Bienne » et celle sur « Bienne et l'eau » au Nouveau Musée Bienne, le programme s'est poursuivi au gymnase où le Forum du bilinguisme s'est déplacé pour nous ! L'après-midi, en groupes mélangés, les lycéens ont découvert sur le terrain des traces du bilinguisme. Le jeudi matin, les Neuchâtelois ont suivi leurs cours, pendant que les Schwyzois ont bravé les éléments lors d'une promenade insolite sur le thème de la

relation entre Neuchâtel et l'eau. Il faut noter ici qu'il ne s'agissait pas d'une mesure punitive à l'égard des Neuchâtelois, mais d'une mesure de sécurité : le Gor du Vauseyon se prête en effet mal à une balade à plus de vingt.

On pourra dire que cette semaine aura été placée sous le thème de l'eau puisqu'en plus des eaux biennoises et neuchâteloises, la pluie nous a forcés à troquer le minigolf contre des activités plus scolaires qui se sont pourtant remarquablement bien déroulées. Le soir, tout le monde avait mérité une récompense sous la forme d'un souper pizza à la Fleur de Lys où nous avons été très bien accueillis... Pour une bonne partie des élèves, la soirée a continué sans les enseignants... Il faut d'ailleurs noter ici que le séjour des élèves schwyzois ne s'est pas limité à des activités organisées dans le cadre scolaire, bien au contraire ! De nombreuses familles d'accueil – sans qui cet échange n'aurait tout simplement pas été possible – ont aussi organisé des activités de leur côté. Un grand merci à elles !

Vendredi, après une dernière matinée de cours, nous avons partagé un dernier repas offert par le lycée. Ensuite, nous avons profité d'un moment ludique avant d'accompagner nos invités à la gare et de prendre congé d'eux jusqu'au printemps prochain !

Gabriela Rychner



C'était intéressant comme expérience, et j'ai pu faire de nouvelles connaissances; mais le début de semaine était un peu malaisant car on ne connaissait pas les élèves. Ce n'est qu'en fin de semaine qu'on a vraiment appris à les connaître, et avoir des discussions avec eux.

Eline Tâche



J'ai beaucoup apprécié cet échange avec Schwyz. J'ai pu apprendre à connaître de nouvelles personnes et me faire des amis. Mon souvenir préféré était quand on mangeait à la pizzeria et qu'on discutait de sujets divers et variés en mélangeant l'anglais, l'allemand et le français. Je trouve cependant qu'une semaine est trop courte pour vraiment connaître ces nouvelles personnes.

Roxane Ravel

DOSSIER

DER SPRACHAUSTAUSCH ZWISCHEN NEUCHÂTEL UND ST.GALLEN



Wir – die 3PE1 - machen einen Sprachaustausch mit einer FMS-Klasse im Berufsfeld „Pädagogik“ aus St. Gallen. Zu Beginn haben wir Emails ausgetauscht, um einen Tandempartner zu finden. Dann sind wir nach Zürich gefahren, um uns zu treffen. Das war sehr cool, weil wir sie kennenlernen konnten, bevor sie eine Woche in Neuenburg verbringen. Um in Kontakt zu bleiben, haben wir uns zwischen den Treffen immer geschrieben.



Die Woche in Neuenburg:
In Mai sind die St.Galler eine Woche nach Neuenburg gekommen. Während der Woche haben wir viele Aktivitäten unternommen. Beide Klassen waren in zwei Gruppen eingeteilt aber alle waren in der gleichen Gruppe wie ihr Tandempartner. Während eine Hälfte der Klasse Aktivitäten im Kanton unternommen hat (zum Beispiel Wanderungen, Uhrenmuseum, Käseerei, Centre Dürrenmatt), hat die andere Hälfte ein Marionettentheaterstück in „La Case à Choc“ vorbereitet. Am Donner-

stagabend haben wir zusammen gegessen. Wir haben diese Woche abwechslungsreich und interessant gefunden.

Die Woche in St.Gallen
Während der Woche haben wir am Unterricht teilgenommen. In manchen Fächern haben wir normale Kurse gehabt und manchmal gab es besondere Aktivitäten. Wir haben die Stadt und die Stiftsbibliothek besichtigt, das war sehr interessant und wir haben viel gelernt. Im Kulturmuseum haben wir eine Ausstellung

über „die Kindheit in der Ostschweiz“ besucht, die sehr informativ war. Wir haben eine Wanderung in der Natur gemacht, die sehr schön war. Nach der Schule haben wir Aktivitäten mit unserem Tandempartner gemacht. Einige sind in ein Schokoladenmuseum gegangen, andere haben Brettspiele gespielt. Malerei, Shopping, Stadtbummel gehörte auch dazu. Es war eine schöne Woche und wir hatten viel Spass. Die positiven Aspekte von Aus-

tauschen
Am Anfang hatten wir alle Angst, aber schliesslich war es eine sehr gute Erfahrung. Die meisten Tandempartner waren sympathisch und haben mit uns gesprochen. Sie haben uns geholfen, wenn wir Schwierigkeiten mit der Sprache hatten. Wir waren im Stress mit der Idee, in einer unbekannten Familie zu übernachten, aber alles ist gut gelaufen. Mit einem Austausch haben wir die Möglichkeit, neue Personen kennenzulernen. Das erlaubt

uns, offener mit der Fremdsprache und mit Menschen zu sein. Und damit können wir auch eine neue Kultur entdecken : In St.Gallen haben wir zum Beispiel eine Spezialität probiert: die St.Galler Wurst mit einem „Brötli“ und es war sehr lecker ! Die St.Galler Geschichte war interessant und die mittelalterliche Architektur wunderschön. Dieser Austausch hat unser Wissen und unsere Erfahrungen bereichert.

La 3PE1



Une immersion enrichissante à Saint-Gall

En 2023, j'ai eu l'opportunité d'effectuer un stage de deux semaines dans une école primaire à Saint-Gall. Cette expérience a été, sans aucun doute, l'une des plus marquantes de mon parcours jusqu'à présent.

Dès les premiers jours, j'ai été accueillie avec bienveillance par les élèves et l'enseignante principale, avec qui j'ai rapidement établi un bon contact. Mon rôle consistait à accompagner les enfants au quotidien : je les aidais surtout à faire leurs devoirs, à comprendre la matière du jour et à progresser dans leurs apprentissages. En parallèle, je participais aussi aux jeux et

aux activités, ce qui m'a permis de créer des liens sincères avec eux. Nous partageons des moments de rires, d'écoute et de découverte.

La barrière de la langue m'inquiétait un peu avant le départ, mais elle s'est révélée moins importante que je ne l'imaginais. J'avais eu la chance de partir quelques semaines plus tôt en Allemagne pour un séjour linguistique, ce qui m'a permis de me familiariser davantage avec la langue et de gagner en aisance. Les enfants s'exprimaient souvent en suisse allemand, mais j'arrivais à saisir le sens général de ce qu'ils me disaient. Quand ce n'était pas le cas, je leur demandais la traduction en allemand standard, ou j'utilisais

des gestes pour me faire comprendre.

Ce stage m'a permis non seulement de découvrir une autre culture et une autre manière d'enseigner, mais aussi de me prouver que je pouvais me débrouiller seule dans un environnement germanophone. Il m'a donné confiance en moi et m'a rappelé pourquoi j'aimais tant le contact avec les enfants.

Aujourd'hui encore, je garde un souvenir chaleureux de cette classe et de chaque élève rencontré. Ce stage restera, pour moi, une expérience profondément humaine et enrichissante.

Luana Ragusa, 4MSPE

DOSSIER

DAS HABE ICH IM AUSTAUSCH GELERNT

Témoignage d'un échange par une élève

In Juni habe ich während drei Wochen einen Austausch in Deutschland, in Bayern gemacht. Dort habe ich viel gelernt. Natürlich habe ich mein Deutsch verbessert, aber am meistens habe ich über mich und mein Leben gelernt. Erstens habe ich gelernt, dass ich sprechen muss. Das ist das Wichtigste, sogar, wenn es Fehler gibt. Am Anfang sagte ich immer Worte auf Französisch wie: «d'accord» und wenn ich in meinem Zimmer war und die Familie rief mich, sagte ich immer: «oui?». Danach aber sprach ich immer auf Deutsch und habe viel gelernt. Viele Wörter sind wichtig und man lernt sie nicht in der Schule. Ich bin nicht in der besten Zeit von meinem Leben gefahren, ich hatte Probleme mit Freunden und war sehr gestresst. Ich vermisste die Schweiz, meine Freunde, meinen Freund. Es war sehr schwierig mit meiner geistigen Gesundheit. Ich habe viele Angstattacken gehabt. Aber jetzt habe ich gelernt, dass ich nicht so viel gestresst sein muss, das ist nicht gut für mich. In der Schule in Deutschland war es sehr langweilig, ich war gar nicht integriert und hatte nichts

zu tun, also habe ich viel gelesen und viel darüber nachgedacht, was ich machen möchte, und wie ich sein möchte. Ich habe auch viel geschrieben. Das war der beste Weg, um die Angst zu lindern. Es hat mir auch zum Sozialisieren geholfen. Ich habe neue Personen kennengelernt und jetzt ist es für mich einfacher mit neuen Personen zu sprechen, weil ich mehr Vertrauen in mich habe. Zum Schluss würde ich sagen, dass mein Austausch in Deutschland für viele Aspekte schwierig war, aber ich bin sehr stolz, dass ich es geschafft habe. Ich weiss, dass ich es wieder machen kann und jetzt bin ich so froh. Trotz dieser Schwierigkeiten hatte ich viel Spass mit meiner Austauschfamilie, sie waren ganz nett.

Lilou Vautravers 3M1



ARTS VISUELS

De l'image à la lettre

Les lettres et les images nous entourent, composent notre quotidien.

Des élèves de 1M ont exploré ce sujet et ont remarqué qu'avec un peu d'imagination, les choses que l'on regarde peuvent transformer notre alphabet.

Voir des mots où il n'y en a pas forcément, voilà toute la complexité de ce travail. Après s'être intéressés à l'anatomie typographique, les élèves ont entamé un long travail durant lequel ils ont dû creuser dans leur imaginaire pour créer un abécédaire illustré unique. Ils ont démontré que la typographie peut être beaucoup plus qu'un simple ensemble de symboles.

Cela nous invite à regarder notre environnement sous un angle nouveau et à jouer avec la forme et la fonction des objets.

De A à Z, du poisson à la cuillère en passant par la lune : les lettres, les voyez-vous aussi ?

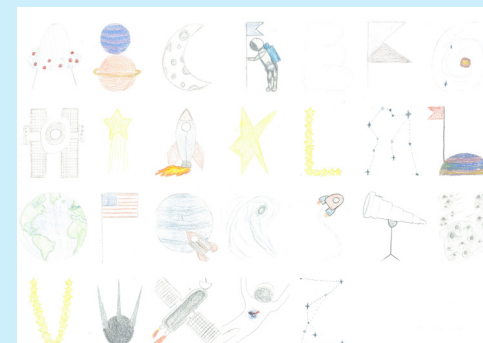
Sophie Perrenoud



Zoé Villommet (1M8)



Melissa Mehmetaj (1M10)



Alizée Camus (1M8)



Estelle Franchini (1M10)

ARTS VISUELS

LA CHAISE REVUE PAR LES 3M9

Les élèves en option Arts visuels de Sven de Coulon avaient comme exercice de réaliser des chaises témoins de l'histoire de la personne qui l'utilisait.



CLIN D'OEIL

JOURNÉE À VEVEY IMAGES

Les 3M9 visitent l'exposition "Vevey image" sous la pluie, accompagnées par Sven de Coulon et Céline Auret



LJPEOPLE

Toutes nos félicitations et nos vœux de bonheur à ...



Sandrine Grandjean et sa fille
Alix, née le 16 novembre 2024



David Gadler et sa fille Jade née,
le 24 décembre 2024



Sabrina Nobile et sa fille Eileen,
née le 13 janvier 2025



"Une langue
vous place
dans le couloir
de la vie. Deux
langues vous
ouvrent toutes
les portes"

Frank Smith

